

GDPR Sprostredkovateľská zmluva

podľa čl. 28 Nariadenia EP a Rady (EÚ) č. 2016/679 (ďalej ako „GDPR“) v spojení so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej ako „zákon“) medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Obec Krtovce**
Sídlo: Krtovce č. 2, 956 03 Hajná Nová Ves
IČO: 00310611
DIČ: 2021315439
IČ DPH:
Zápis v registri: OR OS doplniť, Oddiel doplniť, Vložka č. doplniť

(ďalej ako „**prevádzkovateľ**“ alebo ako „**užívateľ**“)
a

Obchodné meno: **HOURL spol. s r.o.**
Sídlo: M. R. Štefánika 836/33, 010 01 Žilina, Slovenská republika
IČO: 31 586 163
DIČ: 2020448969
IČ DPH: SK2020448969
Zápis v registri: OR OS Žilina, Oddiel Sro, Vložka č. 1182/L

(ďalej ako „**sprostredkovateľ**“ alebo ako „**poskytovateľ**“)

(prevádzkovateľ a sprostredkovateľ alebo užívateľ a poskytovateľ ďalej spolu aj ako „**zmluvné strany**“)

zmluvné strany uzatvárajú túto GDPR Sprostredkovateľskú zmluvu (ďalej ako „**GDPR zmluva**“) s nasledovným znením:

Článok 1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 Prevádzkovateľ poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa a na základe GDPR zmluvy (ďalej ako „**poverenie**“). Prevádzkovateľ sa na účely GDPR zmluvy pred uzatvorením GDPR zmluvy presvedčil, že Sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na to, že v súlade s bodom 2.2 a 2.3 GDPR zmluvy v spojení s čl. 8 GDPR zmluvy prijal primerané technické a organizačné opatrenia, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky GDPR a zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.
- 1.2 Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností sa na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **poverenie** rozumie výslovný písomný prejav vôle prevádzkovateľa, ktorým:
 - 1.2.1 poveruje sprostredkovateľa na spracúvanie osobných údajov podľa bodu 1.6 tejto GDPR zmluvy a podľa zdokumentovaných pokynov prevádzkovateľa;
 - 1.2.2 poveruje sprostredkovateľa prenosom osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií v mene prevádzkovateľa a podľa jeho zdokumentovaných pokynov;

1.2.3 stanovuje:

- 1.2.3.1. predmet a dobu spracúvania osobných údajov;
- 1.2.3.2. povahu a účel spracúvania osobných údajov;
- 1.2.3.3. typ osobných údajov;
- 1.2.3.4. kategórie dotknutých osôb; a
- 1.2.3.5. práva a povinnosti prevádzkovateľa a sprostredkovateľa.

- 1.3 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **zdokumentované pokyny prevádzkovateľa** podľa bodu 1.2 GDPR zmluvy rozumejú pokyny prevádzkovateľa udelené sprostredkovateľovi na základe GDPR zmluvy a v súlade s GDPR, zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení (ďalej ako „zákon“), všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná (ďalej ako „**pokyny**“).
- 1.4 Sprostredkovateľ súhlasí, že osobné údaje bude spracovávať v mene prevádzkovateľa výlučne na základe poverenia a pokynov prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ môže osobné údaje podľa bodu 1.6 GDPR zmluvy spracúvať aj v prípade, pokiaľ to vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná. V prípade spracúvania osobných údajov podľa predchádzajúcej vety je sprostredkovateľ povinný prevádzkovateľovi pred spracúvaním osobných údajov bezodkladne oznámiť, že:
- 1.4.1 zamýšľa spracúvať osobné údaje bez poverenia alebo pokynu prevádzkovateľa; a
 - 1.4.2 spracúvanie osobných údajov podľa bodu 1.4.1 GDPR zmluvy vyžaduje zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná,
- pokiaľ zákon, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje.
- 1.5 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **spracúvanie** rozumie spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa, v rozsahu poverenia prevádzkovateľa podľa bodu 1.1 a 1.2 GDPR zmluvy a pokynov prevádzkovateľa podľa bodu 1.3 GDPR zmluvy (ďalej ako „**spracúvanie**“). Prevádzkovateľ zodpovedá za správnosť a vhodnosť zdokumentovaných pokynov, ako aj poverenia udeleného sprostredkovateľovi a ich súlad s GDPR, zákonom, všeobecne záväzný právny predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.
- 1.6 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **osobné údaje** rozumejú osobné údaje podľa GDPR a zákona vrátane osobitnej kategórie osobných údajov, ktoré sú sprostredkovateľom spracúvané v mene prevádzkovateľa, na základe poverenia a pokynov prevádzkovateľa (ďalej ako „**osobné údaje**“). Osobnými údajmi na účely GDPR zmluvy nie sú:
- 1.6.1 osobné údaje spracúvané výlučne na účely plnenia GDPR zmluvy alebo zmluvy o službách podľa čl. 11 GDPR zmluvy;
 - 1.6.2 osobné údaje, ktoré nie sú predmetom poverenia podľa bodu 1.1 a 1.2 GDPR zmluvy;
 - 1.6.3 osobné údaje, ktoré nie sú predmetom pokynov podľa bodu 1.3 GDPR zmluvy; alebo
 - 1.6.4 osobné údaje, ktoré spracúva sprostredkovateľ v právnom postavení prevádzkovateľa.
- 1.7 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **tretia osoba** rozumie akákoľvek fyzická alebo právnická osoba vrátane:
- 1.7.1 dotknutej osoby podľa čl. 4 ods. 1 GDPR;
 - 1.7.2 príjemcu podľa čl. 4 ods. 9 GDPR; a

1.7.3 tretej strany podľa čl. 4 ods. 10 GDPR.

- 1.8 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom **porušenie ochrany osobných údajov** rozumie náhodné alebo nezákonné poškodenie, zničenie, strata, zmena, neoprávnený prístup a poskytnutie alebo zverejnenie osobných údajov, ako aj akýkoľvek iný neprípustný spôsob spracúvania osobných údajov (ďalej ako „**porušenie ochrany**“).
- 1.9 Na účely GDPR zmluvy sa pod pojmom služby poskytovateľa rozumejú služby podľa zmluvy o službách v spojení s bodom 4.1 GDPR zmluvy, na poskytovaní ktorých sa poskytovateľ s používateľom na základe zmluvy o službách dohodol (ďalej ako „**služby**“).

Článok 2

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom GDPR zmluvy je:
- 2.1.1 úprava práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a v rozsahu podľa GDPR zmluvy;
 - 2.1.2 zabezpečovanie ochrany osobných údajov sprostredkovateľom; a
 - 2.1.3 zabezpečovanie výkonu práv dotknutých osôb.
- 2.2 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pozná technické a organizačné opatrenia, ktoré má sprostredkovateľ v súvislosti s ochranou osobných údajov implementované a v tejto súvislosti rovnako vyhlasuje, že sprostredkovateľ poskytuje dostatočné záruky na spracúvanie osobných údajov prevádzkovateľa v rozsahu a za podmienok podľa právnych aktov EÚ, zákona, všeobecne záväzných právnych predpisov, GDPR zmluvy a poverenia prevádzkovateľa.
- 2.3 Prevádzkovateľ zároveň vyhlasuje, že na udelenie poverenia sprostredkovateľovi má zákonný nárok, nakoľko je sprostredkovateľovi dané z titulu existencie takých zákonných podmienok spracúvania osobných údajov na strane prevádzkovateľa, ktoré ho oprávňujú ako prevádzkovateľa v zmysle GDPR alebo zákona tieto osobné údaje spracovávať a udeliť sprostredkovateľovi poverenie na ich spracúvanie. Zákonným nárokom prevádzkovateľa podľa prvej vety tohto bodu GDPR zmluvy sa rozumie najmä v súlade s GDPR určenie vhodného právneho základu, účelu a prostriedkov spracúvania prevádzkovateľom vo vzťahu k osobným údajom podľa bodu 1.6 GDPR zmluvy.
- 2.4 V prípade, ak sa ktorékoľvek vyhlásenie podľa článku 2 zmluvy ukáže ako nepravdivé, zmluvná strana, ktorá takéto nepravdivé vyhlásenie poskytla, zodpovedá za škodu druhej zmluvnej strane alebo tretej osobe, ktorá zmluvnej strane alebo tretej osobe v tejto súvislosti vznikla, a to v celom rozsahu.
- 2.5 Prevádzkovateľ týmto udeľuje sprostredkovateľovi všeobecné písomné povolenie podľa čl. 28 ods. 2 GDPR na zapojenie ďalších sprostredkovateľov (sub-sprostredkovateľov), identifikovaných v *Prílohe č. 1* GDPR zmluvy. Sprostredkovateľ je na základe uvedeného oprávnený zapojiť do vykonávania osobitných spracovateľských činností vykonávaných v mene prevádzkovateľa podľa GDPR zmluvy a na základe jeho poverenia a pokynov ďalších sprostredkovateľov (sub-sprostredkovateľov).

Článok 3

Predmet a doba spracúvania osobných údajov

- 3.1 Predmetom spracúvania je spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom prostredníctvom služieb identifikovaných zmluvou o službách v súlade s podmienkami uvedenými v GDPR zmluve.
- 3.2 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa po dobu trvania zmluvy o službách podľa čl. 11 GDPR zmluvy, ak nie je spracúvanie osobných údajov sprostredkovateľom vrátane pokynov prevádzkovateľa v rozpore s čl. 5 ods. 1 písm. e) GDPR, čl. 13 ods. 2 písm. a) GDPR, čl. 14 ods. 2 písm. a) GDPR alebo čl. 15 až 22 GDPR.

Článok 4

Účel spracúvania osobných údajov

- 4.1 Sprostredkovateľ poskytuje prevádzkovateľovi služby na základe zmluvy o službách, v rámci ktorej sú služby sprostredkovateľa špecifikované a na základe ktorej si prevádzkovateľ určuje parametre zvolených služieb. Vzájomný vzťah zmluvy o službách a tejto GDPR zmluvy sa riadi čl. 11 tejto GDPR zmluvy.
- 4.2 Sprostredkovateľ poskytuje prevádzkovateľovi služby podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy. O rozsahu a spôsobe využívania služieb rozhoduje výlučne prevádzkovateľ. Prevádzkovateľ je povinný konať tak, aby využívanie služieb nebolo v rozpore so zákonom, osobitným právnym predpisom, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná, GDPR zmluvou alebo zmluvou o službách.

Článok 5

Typ osobných údajov alebo kategória osobných údajov

- 5.1 Sprostredkovateľ je oprávnený v mene prevádzkovateľa a v rozsahu poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa spracúvať nasledovné typy osobných údajov:
 - 5.1.1 kategóriu osobných údajov v rozsahu podľa bodu 1.6 GDPR zmluvy.

Článok 6

Kategórie dotknutých osôb

- 6.1 Na účely GDPR zmluvy je možné identifikovať nasledovné kategórie dotknutých osôb, a to:
 - 6.1.1 súčasní a bývalí zamestnanci prevádzkovateľa a ich rodinní príslušníci, študenti, učni, členovia štatutárneho orgánu, príp. dozornej rady;
 - 6.1.2 klienti a obchodní partneri prevádzkovateľa a iné fyzické osoby, s ktorými sú spojené akékoľvek operácie súvisiace so službou v zmysle zmluvy o službách.

Článok 7

Bezpečnosť osobných údajov

- 7.1 Súčasťou zaistenia bezpečnosti osobných údajov je najmä ale nielen zaistenie bezpečnosti prihlasovacích údajov, povolení a politík sprostredkovateľa a softvérového a hardvérového vybavenia sprostredkovateľa, prostredníctvom ktorých prevádzkovateľ:
- 7.1.1 využíva služby sprostredkovateľa podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy; alebo
 - 7.1.2 pristupuje k využívaniu služieb sprostredkovateľa podľa bodu 11.1 GDPR zmluvy.
- 7.2 Zmluvné strany zodpovedajú za:
- 7.2.1 zavedenie a udržiavanie primeraných technických a organizačných opatrení podľa GDPR zmluvy počas celej doby platnosti GDPR zmluvy, každá v rámci svojich vlastných priestorov, v ktorých dochádza k spracúvaniu osobných údajov podľa GDPR zmluvy a nástrojov a prostriedkov, prostredníctvom ktorých dochádza k spracúvaniu osobných údajov podľa GDPR zmluvy;
 - 7.2.2 porušenie ochrany osobných údajov, ktoré vzniklo alebo malo pôvod v dôsledku nesplnenia si niektorej povinnosti zmluvnej strany uloženej GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, inými všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo GDPR zmluvou.
- 7.3 Prevádzkovateľ berie na vedomie, že s ohľadom na poverenie a pokyny prevádzkovateľa a osobné údaje podľa tejto GDPR zmluvy má sprostredkovateľ zavedené primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie bezpečnosti osobných údajov podľa tejto GDPR zmluvy, pričom predmetné primerané technické a organizačné opatrenia sú sprostredkovateľom zavedené výlučne v súvislosti s poverením, pokynmi a osobnými údajmi podľa tejto GDPR zmluvy.
- 7.4 Prevádzkovateľ berie rovnako na vedomie, že organizačné a technické opatrenia podľa bodu 7.3 GDPR zmluvy sprostredkovateľ zaviedol len na základe informácií vyplývajúcich z tejto GDPR zmluvy.
- 7.5 Prevádzkovateľ má pre účely zaistenia bezpečnosti osobných údajov podľa bodu 7.3 v spojení s bodom 7.4 GDPR zmluvy prijaté technické a organizačné opatrenia aspoň v rámci vlastných sietí a informačných systémov, aplikačného vybavenia prevádzkovateľa, obsahu nachádzajúceho sa, prenášaného alebo uloženého v rámci sietí alebo informačných systémov prevádzkovateľa alebo bezpečnosti prihlasovacích údajov, povolení a politík prevádzkovateľa a iného softvérového alebo hardvérového vybavenia Prevádzkovateľa, prostredníctvom ktorého služby poskytovateľa využíva alebo prostredníctvom ktorého pristupuje k využívaniu služieb poskytovateľa. Sprostredkovateľ nezodpovedá za zavedenie primeraných technických a organizačných opatrení na strane prevádzkovateľa a rovnako za omyl prevádzkovateľa pri posúdení a porušenie ochrany osobných údajov, ktoré vzniklo alebo malo pôvod v dôsledku nesplnenia si niektorej povinnosti prevádzkovateľa danej mu zákonom, osobitným právnym predpisom, medzinárodnou zmluvou, ktorou je Slovenská republika viazaná alebo GDPR zmluvou.

Článok 8

Povinnosti prevádzkovateľa podľa GDPR

- 8.1 Prevádzkovateľ je povinný konať vo veciach žiadostí o výkon práv dotknutých osôb podľa čl. 15 GDPR (právo na prístup k údajom), čl. 16 GDPR (právo na opravu), čl. 17 GDPR (právo na vymazanie), čl. 18 GDPR (právo na obmedzenie spracúvania), čl. 19 GDPR (oznamovacia povinnosť v súvislosti s opravou alebo vymazaním osobných údajov alebo obmedzením spracúvania), čl. 20 GDPR (právo

na prenosnosť údajov), čl. 21 GDPR (právo namietat) a čl. 22 GDPR (automatizované individuálne rozhodovanie vrátane profilovania).

- 8.2 Prevádzkovateľ je povinný plniť si svoje povinnosti podľa čl. 32 GDPR (bezpečnosť spracúvania), čl. 33 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dozornému orgánu), čl. 34 GDPR (oznámenie porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe), čl. 35 GDPR (posúdenie vplyvu na ochranu údajov) a čl. 36 GDPR (predchádzajúca konzultácia).
- 8.3 Prevádzkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť dotknutej osobe porušenie ochrany osobných údajov v prípade, pokiaľ toto porušenie pravdepodobne povedie k vysokému riziku pre práva a slobody fyzických osôb.
- 8.4 Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe, od ktorej osobné údaje získal a ktoré sa dotknutej osoby týkajú, informácie podľa podmienok uvedených v čl. 13 GDPR. Ak osobné údaje neboli získané od dotknutej osoby, prevádzkovateľ je povinný poskytnúť dotknutej osobe informácie podľa podmienok uvedených v čl. 14 GDPR.
- 8.5 Prevádzkovateľ berie na vedomie, že nesmie zveriť spracovanie osobných údajov sprostredkovateľovi, ak by tým mohli byť ohrozené práva a právom chránené záujmy dotknutých osôb.

Článok 9

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 9.1 Prevádzkovateľ je povinný určiť:
 - 9.1.1 predmet a dobu spracúvania osobných údajov;
 - 9.1.2 povahu a účel spracúvania osobných údajov;
 - 9.1.3 typ osobných údajov; a
 - 9.1.4 kategórie dotknutých osôb.
- 9.2 Prevádzkovateľ je povinný náležitosti podľa bodu 9.1 GDPR zmluvy poskytnúť sprostredkovateľovi pred začiatkom spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom podľa GDPR zmluvy.
- 9.3 Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že osobné údaje poskytnuté mu prevádzkovateľom bude spracovávať výhradne v rozsahu poverenia a pokynov prevádzkovateľa a v súlade s GDPR, ostatnými právnymi aktmi EÚ, zákonom, všeobecne záväznými právnymi predpismi a GDPR zmluvou.
- 9.4 Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby osoby, ktoré sú u sprostredkovateľa oprávnené spracúvať osobné údaje, boli viazané povinnosťou zachovávať dôvernú osobných údajov podľa čl. 28 ods. 3 písm. b) GDPR a viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa § 79 ods. 2 zákona.
- 9.5 Sprostredkovateľ je povinný uzavrieť so sub-sprostredkovateľom zmluvu aspoň v rozsahu povinností sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy, a to pred prvým spracúvaním osobných údajov sub-sprostredkovateľom. Sprostredkovateľ zodpovedá prevádzkovateľovi za škodu, ktorá prevádzkovateľovi alebo tretej osobe v dôsledku konania alebo opomenutia konania sub-sprostredkovateľa vznikne, a to v celom rozsahu.

- 9.6 Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere pomáhať prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení povinností prevádzkovateľa podľa bodu 8.1 alebo 8.2 GDPR zmluvy, najmä je povinný poskytovať prevádzkovateľovi nevyhnutnú súčinnosť.
- 9.7 Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy alebo poverenia všetky osobné údaje vrátane existujúcich kópií vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi, pokiaľ všeobecne záväzný právny predpis nestanovuje uchovanie týchto osobných údajov.
- 9.8 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetky informácie preukazujúce plnenie povinností sprostredkovateľa podľa GDPR zmluvy a umožniť prevádzkovateľovi uskutočniť u sprostredkovateľa výkon kontroly alebo auditu na overenie správnosti a úplnosti poskytnutých informácií. Za splnenie povinnosti sprostredkovateľa podľa bodu 9.8 GDPR zmluvy sa považuje uskutočnenie kontroly alebo auditu osobou oprávnenou na výkon kontroly alebo auditu poverenou sprostredkovateľom, a to v rozsahu stanovenom prevádzkovateľom. Náklady spojené s výkonom kontroly alebo auditu u sprostredkovateľa v celom rozsahu znáša prevádzkovateľ.

9.8.1 Ustanovenia GDPR zmluvy vzťahujúce sa na audit podľa bodu 9.8 GDPR zmluvy:

- 9.8.1.1. žiadosť prevádzkovateľa o vykonanie auditu u sprostredkovateľa musí byť predložená prevádzkovateľom v dostatočnom časovom predstihu pred jeho požadovaným vykonaním a musí obsahovať informácie o termíne auditu, dôvodoch auditu, miesta výkonu auditu, identifikáciu zástupcov prevádzkovateľa, ktorí budú audit u sprostredkovateľa vykonávať a zameranie auditu;
- 9.8.1.2. zástupcovia prevádzkovateľa, ktorí sú oprávnení v mene prevádzkovateľa vykonať u sprostredkovateľa audit, sú povinní dodržiavať všetky právne predpisy a interné predpisy sprostredkovateľa s ktorými budú sprostredkovateľom preukázateľne oboznámení a musia preukázať svoju odbornú spôsobilosť pre oblasť ochrany osobných údajov (napr. certifikáciu ISO 27001) a rovnako preukázať, že predmetom jej pracovných alebo iných činností je aj zodpovednosť za ochranu osobných údajov, resp. dodržiavanie príslušných právnych predpisov k ochrane osobných údajov u prevádzkovateľa;
- 9.8.1.3. náklady súvisiace s výkonom auditu u sprostredkovateľa v celom rozsahu hradí prevádzkovateľ.

Sprostredkovateľ nie je povinný na poskytnutie takej súčinnosti podľa tohto bodu GDPR zmluvy, pokiaľ by tým došlo alebo mohlo dôjsť k ohrozeniu alebo narušeniu obchodného, bankového, daňového alebo iného tajomstva sprostredkovateľa alebo tretej osoby podľa osobitného predpisu alebo by tým došlo k vyzradeniu citlivých informácií sprostredkovateľa (napr. know-how, osobné údaje nad rámec osobných údajov spracúvaných v mene prevádzkovateľa na základe GDPR sub-zmluvy a pod.).

9.9 Sprostredkovateľ je povinný prevádzkovateľa bezodkladne písomne informovať o:

- 9.9.1 nevhodnosti alebo nezákonnosti poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa, ktorých plnením sa porušujú alebo by sa mohli porušiť ustanovenia GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona, iných všeobecne záväzných právnych predpisov alebo GDPR zmluvy;
- 9.9.2 porušení ochrany osobných údajov po tom, čo sa o porušení ochrany osobných údajov dozvedel.
- 9.10 Sprostredkovateľ je oprávnený v prípadoch predpokladaných bodmi 9.9.1 alebo 9.9.2 GDPR zmluvy vykonať len také operácie s osobnými údajmi, ktoré neznesú odklad.

- 9.11 Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy o všetkých spracovateľských činnostiach, ktoré na základe poverenia alebo pokynov prevádzkovateľa a v jeho mene uskutočnil, ak mu to vyplýva z čl. 30 GDPR, a to aspoň v rozsahu (ďalej ako „záznamy“):
- 9.11.1 označenie a kontaktné údaje prevádzkovateľa a sprostredkovateľa a ich zástupcov;
 - 9.11.2 označenie a kontaktné údaje zodpovednej osoby;
 - 9.11.3 kategórie spracúvania vykonávaného v mene prevádzkovateľa;
 - 9.11.4 prenosy osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie vrátane označenia predmetnej tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácie;
 - 9.11.5 dokumentáciu primeraných záruk v prípade prenosov do tretej krajiny, ktorá nezaručuje primeranú úroveň ochrany osobných údajov;
 - 9.11.6 všeobecný opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení podľa článku 7 GDPR zmluvy.
- 9.12 Sprostredkovateľ je povinný viesť záznamy podľa bodu 9.11 GDPR zmluvy ako v písomnej podobe, za ktorú sa považuje aj elektronická forma.
- 9.13 Sprostredkovateľ je oprávnený uskutočniť prenos osobných údajov dotknutých osôb do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie, ak je daná niektorá z nasledovných podmienok:
- 9.13.1 existuje rozhodnutie o primeranosti podľa čl. 45 ods. 3 GDPR;
 - 9.13.2 existujú primerané záruky podľa čl. 46 GDPR;
 - 9.13.3 dotknutá osoba vyjadrila výslovný súhlas s navrhovaným prenosom po tom, ako bola informovaná o rizikách, ktoré takéto prenosy môžu pre ňu predstavovať;
 - 9.13.4 prenos je nevyhnutný na plnenie zmluvy medzi dotknutou osobou a prevádzkovateľom alebo na vykonanie predzmluvných opatrení prijatých na žiadosť dotknutej osoby;
 - 9.13.5 prenos je nevyhnutný pre uzatvorenie alebo plnenie zmluvy uzatvorenej v záujme dotknutej osoby medzi prevádzkovateľom a inou fyzickou alebo právnickou osobou;
 - 9.13.6 prenos je nevyhnutný z dôležitých dôvodov verejného záujmu;
 - 9.13.7 prenos je nevyhnutný na preukazovanie, uplatňovanie alebo obhajovanie právnych nárokov;
 - 9.13.8 prenos je nevyhnutný na ochranu životne dôležitých záujmov dotknutej osoby alebo iných osôb, ak je dotknutá osoba fyzicky alebo právne nespôsobilá vyjadriť súhlas; alebo
 - 9.13.9 prenos sa uskutočňuje z registra, ktorý je podľa osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná, určený na poskytovanie informácií verejnosti a do ktorého môže nahliadať verejnosť, pričom musia byť splnené podmienky nahliadania podľa GDPR, ostatných právnych aktov EÚ, zákona alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

Článok 10

Zánik zmluvy

- 10.1 GDPR zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do doby trvania zmluvy o službách.
- 10.2 Zmluvné strany sa dohodli, že GDPR zmluvu je možné ukončiť len spôsobom stanoveným zmluvou, a to nasledovne:
- 10.2.1 písomnou dohodou zmluvných strán;
 - 10.2.2 odstúpením od zmluvy.

- 10.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpiť od GDPR zmluvy je oprávnená tá zmluvná strana, ktorej to výslovne umožňuje GDPR zmluva alebo v prípade podstatného porušenia GDPR zmluvy druhou zmluvnou stranou. Podstatným porušením GDPR zmluvy:
- 10.3.1 prevádzkovateľom sa rozumie situácia, pokiaľ sa ktorokoľvek vyhlásenie podľa čl. 2 GDPR zmluvy ukáže ako nepravdivé alebo pokiaľ si prevádzkovateľ aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany sprostredkovateľa bezodkladne nesplní svoju povinnosť podľa bodu 9.1 GDPR zmluvy;
 - 10.3.2 sprostredkovateľom sa rozumie situácia, pokiaľ si sprostredkovateľ nesplní povinnosť uvedené v čl. 9.3 až 9.6 GDPR zmluvy.
- 10.4 Pre prípady predpokladané bodom 10.3 GDPR zmluvy zaniká GDPR zmluva okamihom doručenia písomného odstúpenia od GDPR zmluvy druhej zmluvnej strane. Bod 11.2 GDPR zmluvy sa použije primerane.
- 10.5 Ku dňu zániku GDPR zmluvy zaniká zároveň oprávnenie sprostredkovateľa spracovávať osobné údaje v mene prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný po zániku GDPR zmluvy postupovať v súlade s bodmi 9.7 a 10.6 GDPR zmluvy.
- 10.6 Povinnosť mlčanlivosti trvá pre obe zmluvné strany aj po zániku GDPR zmluvy.

Článok 11

Zmluva o službách a vzťah ku GDPR zmluve

- 11.1 Rozsah služieb, spôsob ich poskytovania, práva a povinnosti zmluvných strán, ako aj ďalšie náležitosti služieb a spôsob ich využívania prevádzkovateľom vrátane ich dodávania, sú stanovené v zmluve o poskytovaní prístupu cez internet k systému Humanet v rozsahu vybraného balíka služieb alebo vybranej služby v spojení s Všeobecnými obchodnými podmienkami, uverejnenými na webovej stránke <http://www.humanet.sk/vseobecne-obchodne-podmienky> (v celom texte tejto GDPR zmluvy spolu ako „**zmluva o službách**“), uzavretej medzi sprostredkovateľom ako poskytovateľom služieb na jednej strane a prevádzkovateľom ako užívateľom služieb na strane druhej.
- 11.2 Vzájomný vzťah GDPR zmluvy a zmluvy o službách sa riadi § 275 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení. V zmysle uvedeného platí, že z povahy alebo zmluvným stranám známeho účelu GDPR zmluvy a zmluvy o službách pri ich uzavretí zrejme vyplýva, že uvedené zmluvy sú na sebe vzájomne závislé, vznik jednej z týchto zmlúv je podmienkou vzniku druhej zmluvy. Zánik jednej z týchto zmlúv iným spôsobom než splnením alebo spôsobom nahrádzajúcim splnenie spôsobuje zánik druhej zmluvy, a to s obdobnými právnymi účinkami.
- 11.3 Vzhľadom na obsah tejto GDPR zmluvy je aplikácia ustanovení o ochrane osobných údajov v rámci zmluvy o službách vrátane akýchkoľvek ďalších ustanovení obsiahnutých v zmluve o službách, ktoré priamo upravujú alebo môžu (aj nepriamo) ovplyvniť spracúvanie osobných údajov (vrátane bezpečnosti osobných údajov) vylúčená, pričom sa vždy uplatnia ustanovenia tejto GDPR zmluvy. Zmluvné strany svojim podpisom prehlasujú, že uvedená forma zmeny zmluvy o službách podľa predchádzajúcej vety je dostačujúca a spĺňa všetky požiadavky vyžadované na platnú zmenu obsahu zmluvy o službách. V prípade akýchkoľvek pochybností o aplikácii ustanovení zmluvy o službách alebo tejto GDPR zmluvy na ochranu osobných údajov platí, že ustanovenia tejto GDPR zmluvy majú prednosť pred ustanoveniami zmluvy o službách.

- 11.4 Uzatvorením tejto GDPR zmluvy sa ukončujú všetky a akékoľvek samostatné zmluvy, uzavreté medzi poskytovateľom a užívateľom, týkajúce sa poverenia poskytovateľa užívateľom spracúvaním osobných údajov, súvisiacim so službou.

Článok 12

Záverečné ustanovenia

- 12.1 GDPR zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.
- 12.2 Pokiaľ nie je v GDPR zmluve uvedené inak, riadia sa práva a povinnosti zmluvných strán GDPR, zákonom a Obchodným zákonníkom.
- 12.3 GDPR zmluvu je možné meniť, upravovať alebo dopĺňať iba písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní obidvoma zmluvnými stranami stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že za písomnú formu dodatku sa považuje aj dodatok vyhotovený a podpísaný v elektronickej forme s využitím online platformy Adobe Sign (<https://acrobat.adobe.com/us/en/sign.html>) (ďalej ako „Platforma“), a to za nasledovných podmienok:
- a) dodatok je nahraný do platformy Sprostredkovateľom, a to výlučne z emailovej adresy referentprezmluvy@hour.sk;
 - b) dodatok podľa písm. a) bude adresovaný Prevádzkovateľovi na emailové adresy, ktoré Sprostredkovateľovi preukázateľne oznámi zodpovedná osoba pre zmluvnú oblasť na strane Prevádzkovateľa;
 - c) dodatok k tejto zmluve je podpísaný v prostredí Platformy s využitím nástrojov Platformy oboma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany sa dohodli, že medzi emailovými adresami oznámenými postupom podľa písm. b) sa musia nachádzať aj emailové adresy osôb, ktoré sú oprávnené na konanie v mene Prevádzkovateľa a na podpis dodatku, ktorý je pre Prevádzkovateľa právne záväzný a vyvoláva všetky dodatkom zamýšľané právne účinky a ktoré majú k týmto mailovým adresám prístup. Vzhľadom k skutočnosti, že Sprostredkovateľ nemá spôsobilosť overiť, či sú adresáti Prevádzkovateľa podľa písm. b) súčasne osoby oprávnené na podpis dodatku zaväzujú Prevádzkovateľa a vyvolávajú všetky právne účinky a súčasne nemá spôsobilosť overiť, že k mailovým adresám Prevádzkovateľa podľa písm. b) majú skutočne prístup takéto osoby na strane Prevádzkovateľa, osoby majúce skutočný prístup k mailovým adresám podľa písm. b) a podpisujúce dodatok v mene Prevádzkovateľa sa považujú za osoby s oprávnením na konanie a podpísanie dodatku v mene Prevádzkovateľa v rozsahu a spôsobom vyžadovaným na vyvolanie všetkých právnych účinkov podpísaného dodatku vo vzťahu k Prevádzkovateľovi.

- 12.4 Sporné otázky vyplývajúce z tejto GDPR zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou zmluvných strán a až potom, keď sa ich nepodarí vyriešiť dohodou, prostredníctvom súdu.
- 12.5 V prípade, že je alebo sa stane niektoré ustanovenie GDPR zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia GDPR zmluvy platné a účinné. Namiesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.

Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam GDPR zmluvy porozumeli čo do obsahu i rozsahu, GDPR zmluva vyjadruje ich slobodnú vôľu, na znak čoho k nej pripájajú svoje podpisy.

V Krtovciach, dňa 4.6.2024

Za prevádzkovateľa:



Obec Krtovce
Juraj Oravec, starosta obce

V Žiline dňa doplniť 21. 06. 2024

Za sprostredkovateľa:

HOVR, spol. s r.o.²
M. R. Zefánik

HOVR, spol. s r.o.
Ing. Milan Urbaník, konateľ